

Talk about good coffee!

Miss Muggins Coffee and Fresh Donuts



CHAPLEAU EXPRESS

PIZZA HUT & KFC
There's a Reason We're Number 1
"0 TRANS FAT"
864-0911



Vol. 13, Issue 15, December 13, 2008

Collins Home Hardware newest sponsor for local Chapleau Minor Hockey team



Pictured above left to right back row - Team Rep Susan Collins Lindquist, #9-Brandon Wright, #19-(A) Cole Hamel, #1-Leonard Stephens, #4-Nelson Rouseau, #14-(C)Kealan Tremblay. Front row(1 to r) Coach Jeff Hamill, #17-Nolan Jones, #15-Holli Canning, #11-Layla Pintar, #10-(A)Lauren Hamill, #18-(A)Colin Lindquist, and our sponsor Doug Collins, missing are Trainer Mat Corbett, and Assistant Coach Marshall Canning

Submitted by Jeff Hamill

Collins Home Hardware has become the newest sponsor for the Chapleau Minor Hockey Bantam Team. Owner Doug Collins who has always donated generously to the youth in the town of Chapleau offered to become the Bantam sponsor with very little hesitation when asked.

The Bantam team did not have a current sponsor, the

last being the men's slow pitch league.

They were in desperate need for new jerseys and socks and with Doug's generous donation they were able to purchase both home and away jerseys and socks.

The Collins Home Hardware Huskies would like to express there gratitude and thank Doug Collins for becoming their sponsor and providing such a generous gift. Thanks

Doug!

Up next for the Huskies are 2 games against the South Porcupine Porky's on Sunday December 14th at 11:30 and 1:30. Come out and cheer for your local team.

The Huskies will also be holding a bottle drive on January 3rd. Any money raised will be going toward their Bantam tournament which they will be hosting in Chapleau on Jan 30th to Feb 1st. Go Huskies Go!!

Chapleau Public School is D-Lishus

Submitted

Chapleau Public School was the scene of Dub Poetry under the guidance of Deidre D-Lishus Walton.

D- Lishus is a poet/performer working with the Ontario Arts Council to provide cultural

experiences in a school setting. While at Chapleau Public School D-Lishus worked with Grade 4-5, Grade 5-6 and with Grade 7-8. She spent 1.5 hours a day with each class for the week of Dec 1st to Dec. 5th.

Through the week the three classes experienced drama, poetry, writing and reading and culminated with a final project based on their experiences and learning. It was an exciting week and D-Lishus became an integral part of our school community and

a friend. Most of the cost for this talented lady was covered by the Ontario Arts Council so we thank them for their support.

Also a special thank you to Sue Cauchy, one of our Aboriginal partners, for her support in finding these truly talented members of the Arts Council, and to Ms. Fenlon for coordinating the program and Ms Bourne and Mr. Belsito for sharing their classes with a such a talented and generous educator "D-Lishus"!!



Mrs. St.Amand and D-Lishus reading poems to grade five and six.

Long Term Forecast

Saturday	High -3 Low -20	
Sunday	High -1 Low -3	
Monday	High 3 Low -2	
Tuesday	High -12 Low -17	
Wednesday	High -9 Low -18	
Thursday	High -6 Low -12	



**come in with a problem,
come out with a smile :)**

From the management and staff at
Northern Haul Contracting
*we'd like to wish you a
happy holiday season.*




NORTHERN HAUL...
We do it all!

Serving the north with Distinction since 1996

Martel Rd. P.O. Box 788
Chapleau, On POM 1K0
PH: 705-864-1095
FAX: 705-864-1110

Drive safe, drive sober.

Visit our website at www.northernhaul.com for a list of our services!

LETTERS TO THE EDITOR

Carol Hughes, MP
Algoma – Manitoulin -
Kapuskasing
House of Commons
Ottawa, Ontario
K1A0A6
Carol,

First, congratulations on your election to a seat once

held by Lester B. Pearson and I believe held by liberals ever since or nearly so. Your election was a truly remarkable achievement. I remember when Mr. Pearson was our Prime Minister and I remember his many arguments with Mr. Diefenbaker. That was before you were born.

I have followed your performance since your election. Though we have some disagreements, I recognize that you are doing a fine job.

I believe Mr. Harper and Mr. Flaherty made mistakes in the economic statement and I have voiced my anger to the Conservative Party of Canada. Their mistakes were threatening to abolish public funding of political parties and to prohibit the public service unions from striking for some two or three years. I also believe they ought to have provided some indication of their plans for further stimulus though I agree with them that consultation and planning are necessary prerequisites to such stimulus if it is to have the desired effect on the economy: pushing the panic button would very likely make matters worse. However, they ought to have said something:

Canadians needed more assurance than they provided in the economic statement.

On the other hand, I am deeply concerned with the prospect of the coalition forming a government led by Mr. Dion and with dependency upon the Bloc for its continued existence. That scenario truly frightens me.

I am a Canadian first and a conservative second. I love my country. I know this is one area upon which we wholeheartedly agree (though you would use the name of a different political belief and that's okay with me).

I respect Mr. Dion. I believe he is a man of integrity. But I have very little faith in his ability to lead this country during this time of great economic distress and uncertainty. The people of Canada have the same concerns and they did not give him a mandate to do so and would not give him such a mandate if they were now given the opportunity.

The formation of a government by the coalition after January 27th will delay

whatever action is to be taken on the economy because any new government needs time to get its organization and plans in place. I fear that such a delay may be disastrous to our economy.

But my chief concern is for the unity of our country. The coalition is constructed in such a way that it will cause mistrust and division across the country. The Bloc is seen to be in it for what it can extract from the rest of Canada for Quebec. Whether or not the Bloc is successful, the perception is there. On the other hand, the people of Quebec, already offended by Mr. Harper, will resent the opposition to its interests from the rest of Canada, particularly the West. The separatist leader in Quebec expressed his delight at the prospect of separatism being given such a huge shot in the arm.

Our country does not need further divisiveness. Not now and not ever.

I know that you are obliged to be loyal to your party and to your leader. That is as it should be. But I also know that you can have

an influence within your party and I know from your performance during the election campaign that you are indeed capable of doing that.

I believe it is time for us all to put our political differences aside: the issue at hand

trumps all such differences by a huge margin.

I wish you and yours a Merry Christmas and a prosperous and happy New Year.

Jack McMillan
Española



Win!

A getaway to Monterey, CA!

thomas kinkadee's
childhood home
bouquet by teleflora

Magnificent flowers cradle a hand-painted cottage inspired by Thomas Kinkadee's enchanting childhood home (soon to be featured in Thomas Kinkadee's Christmas Cottage, releasing on DVD November 11). Inside the cottage, a miniature recreation of a cozy scene from the movie. For delivery virtually anywhere in Canada and the U.S., call or visit our shop.

Timmins
Flower
Shop Inc.

149 Pine Street South
Timmins, Ontario

1-(800)-663-7944

www.timminsflowershop.com
www.timminsflowers.com

Servicing
Chapleau

Teleflora

IN MEMORIAM

Louayne Plouffe

July 7, 1948 - December 17, 2007

In Loving Memory of a dear daughter, sister, sister-in-law, aunt and great aunt who passed away one year ago today.

We do not need a special day
To bring you to our minds.
The days we do not think of you
Are very hard to find.
They say time heals all sorrow
And helps us to forget,
But time has only shown
How much we miss you yet.
God Gave us the strength to take
And courage to bear the blow,
But what it meant to lose you
No one will ever know.

Dad, Gayle, Val and Families

IN LOVING MEMORY

of Louayne Plouffe

a dear wife, mother, Nana and daughter
who passed away one year ago
December 17th, 2007.

So many things have happened
since you were called away.
So many things to share with you,
had you been here today.
But everyday in some small way
loving thoughts of you come our way.
Today, tomorrow, our whole lives though,
we will always love and remember you.

Love always and deeply missed by
Leo, Christopher, Jodi, Jennifer, Jim, Savannah
and Dad (Percy)

THANK YOU

The family of Anicet Lafrenière would like to sincerely thank our family and our friends who generously donated food, flowers, cards and made donations in our father's memory. A special thank you to the ladies who provided the lovely lunch after the funeral. Thank you to the Gilmartin Funeral Home for their professional and caring manners in this difficult time.

The Lafrenière Family



CHRISTMAS SEASON OFFICE HOURS

For Christmas and New Years, the Law Offices of Weaver, Simmons will close at noon on Wednesday, December 24th, 2008 and remain closed for the Christmas period from December 25th, 2008 through January 2nd, 2009, opening on Monday, January 5th, 2009 for normal Office hours.

Kindly contact the Sudbury Office at (705) 864-1505 during this period should you require our services.

Merry Christmas and
A Happy New Year
From the Partners and Staff of
Weaver, Simmons

**Chez Chiens
Pet Supplies**
BLOWOUT SALE
Up to 50% off!
Monday December 15th
100 Queen St. S.
11am to 7pm ONLY!
No advance orders – first come, first serve!

GOING TO CHURCH

Catholic Church
SACRED-HEART OF JESUS
PARISH
PAROISSE SACRÉ-COEUR
DE JÉSUS

26 Lorne Street North
OFFICE- 21 Lansdowne St.N.

864-0747

Sunday/dimanche

9:30 a.m. English

11:00 a.m. Français

Weekdays Mon-Sat

en semaine Lun-Sam

Fr. Jacques Fortin

ST. JEAN DE BRÉBEUF

(Sultan)

Liturgy of the Word

Liturgie de la parole Every 3rd

Saturday 7 p.m. Bilingual

Tous les 3e samedis 19h

Bilingue

Permanent Deacon Ted

Castilloux

Diocese of Moosonee

Anglican Church of Canada

ST. JOHN'S CHURCH

4 Pine Street West

864-1604

Sunday Service

10:30 a.m.

Rev. Bruce Roberts

ST. MARY'S ANGLICAN

CATHOLIC CHURCH

78 Devonshire Street

864-0909

Sunday Service 10 a.m.

Rev. William P. Ivey

CHAPLEAU PENTECOSTAL
CHURCH

9 Elm Street (P.A.O.C.)

864-0828

Sunday School 9:45 a.m.

Sunday Services

11 a.m. & 7 p.m.

Family Night (ages 1-109)

Wednesday 7 - 8:15 p.m.

Pastor Dan Lee

TRINITY UNITED CHURCH

Dec.14 @ 11am White Gift Service

Dec.21 starting @ 6:30pm from

Hospital lot

Christmas at the Stable

Dec.24 @ 7:30pm Christmas Eve

Family & Communion Service

OUR LADY OF SEVEN

SORROWS PARISH

PAROISSE NOTRE-DAME-

DES-SEPT-DOULEURS

(Foleyet)

Liturgy of the World Sundays

11 a.m.

Liturgie de la Parole

Dimanche 11h

Mass every 2nd & 4th Sunday

at 4:00 p.m.

Messe sux 2e et 4e dimanche

à 16h

COMMUNITY BIBLE CHAPEL

Corner of King and Maple

864-0470

Communion Service 9:30

Family Bible Hour 11 a.m.

Including Sunday School

Evening Bible Study and

Ladies Bible Study

during the week

Transportation available

Al Tremblay

Perfect Gift for Christmas
2 Books

**Chapleau Trails and
Overalls to Scrubs**



Both Books Available at
Collins Home Furniture
Cost each \$39.00



These books can be mailed directly from
London, On.

Dr. W. R. Pellow
232 Wharncliffe Rd. North,
Penthouse Suite
London, Ontario
N6H-2b7

e-mail drpellow @rogers.com.

Please provide full name and address of
purchaser and the complete address of the
person who is to receive the gift.

Cost each book including S and H \$50.00

Make cheque or Money Order to
Dr. W. R. Pellow

If you wish the books signed please include
the recipient's name.

Chapleau Peewee Huskies win GOLD at Steel Blades Tournament

Submitted

W h a t w e thought was going to be just an ordinary tournament weekend turned out extraordinary!

The team started off with a win of 3-1 against A.J. Bus Lines Friday Night. With just a few hours of sleep, a penalty free game at 7 a.m. gave them victory of 4-1 against Maaco Saturday morning. Saturday night's game

proved to be a little tougher and even with Mathieu Perreault's first goal of the season, we were defeated 4-1 against Royal Tire.

With a few broken bones and aches and pains, they made it to the semi-finals on Sunday. The game against Sal Dan started off with us scoring a couple of goals and moving on to win the game 4-1. We made it to the finals!!

With Erika Smith joining our team a bit later in the season, she came out and scored her first goal of the season putting us in the lead. Sault Star came back and tied it up 1-1. The Huskies gave it their all but the game stayed tied after the third period. With everyone on the edge

of their seats, the game went into overtime, with 4 on 4..no goal, 3 on 3..no goal, 2 on 2..no goal. After 8 periods of overtime, and just when we thought we didn't have

any steam left, Remington Doyon scored the winning goal!! Way to go boys..and girl.

Congratulations from the parents and coaching staff



CANADA BROKERLINK
(ONTARIO) Inc.

INSURANCE

Insurance Brokers

Larry Donovan, Office Supervisor, Rosane Connelly,
Account Manager, Jocelyne Gervais, Account Manager

No dot.com impersonal answers here.
Just great personal service with great rates.

We will ask all of the right questions to make sure you get the best coverage and service for your needs. Then we will shop around to get the right price.

✓ Auto ✓ Home ✓ Commercial

24 hour claim service

PH: 864-1237 FAX: 864-2715

18 Birch Street, Chapleau.

E-mail: ldonivan@brokerlink.ca



MANITOULIN-SUDBURY DISTRICT
SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION BOARD
CONSEIL D'ADMINISTRATION DES SERVICES
SOCIAUX DU DISTRICT DE MANITOULIN-SUDBURY

Part-Time PARAMEDICS

The Manitoulin-Sudbury District Social Services Administration Board is responsible for the direct delivery of land ambulance services within its jurisdiction. This EMS system currently provides a primary care paramedic level of service to approximately 11,300 calls per year, out of twelve different communities in a rural environment.

We are seeking Paramedics who are willing to work on a Part-Time basis in our northern service area (Gogama, Foleyet, Chapleau). The successful candidates will be required to provide a minimum availability of six (6) shifts per month, two (2) of which must be on weekends and must work a minimum of three shifts per month if offered.

Paramedics are required to operate emergency vehicles and provide the full scope of pre-hospital emergency medical services directly to the public in a manner consistent with legislation, regulations, policies, procedures and standards.

Qualifications:

All candidates must be qualified to work as Paramedics according to the Ambulance Act. Bilingualism (English/French) is considered an asset.

Salary – as per salary grid

Start Date – ASAP

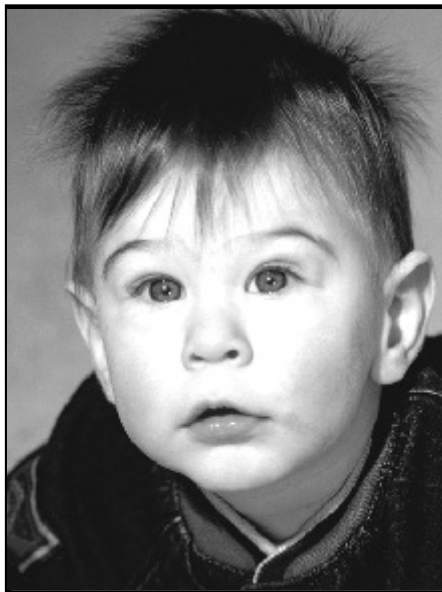
Deadline for Applications: January 2, 2009 at 1630hrs

Interested individuals should submit a covering letter quoting Competition #2008-60-EMS and a résumé outlining their education, skills, qualifications and experience. Please forward your application to the attention of:

Suzanne Bouchard, Human Resource Coordinator
Manitoulin-Sudbury District Social Services Administration Board
210 Mead Blvd, Espanola, Ontario P5E 1R9
Fax (705) 862-7866
Email: sue.bouchard@msdsb.net

Information gathered relative to this position is done in accordance with the Municipal Freedom of Information and Protection of Privacy Act and will only be used for candidate selection. While all responses are appreciated, only applicants selected for an interview will be contacted.

Website Information on the DSSAB can be obtained at www.msdsb.net.



IS IT Baby's 1st CHRISTMAS?

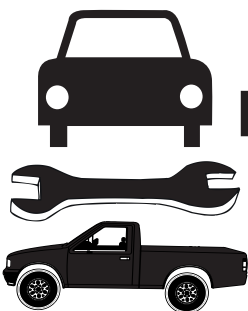
Saturday, December 20th, 2008

Make your baby's first
Christmas
SPECIAL
with a photo in the
Chapleau Express

Ad size: 2 col. x 2" Cost \$20.00 + GST per picture
Drop off at the Innovation Centre by December 17th, 2008

Baby's Name: _____ Baby's D.O.B: _____
Parents' or Grandparents' Names: _____
 Cheque enclosed Money Order
Credit Card Number: _____
Signature: _____
Name: _____
Address: _____
City: _____ Postal Code: _____ Phone: _____

 **Ontario**
Licensed
Motor Vehicle
Inspection Station



**Chapleau
Cree Auto/Truck**
Monday - Friday 8:30 a.m - 4:30 p.m.
**Closed for the Holidays from
Dec.23rd to Jan. 2nd**
"Preventive Maintenance keeps you on the road"
FOX LAKE RESERVE

CALL
864-9090
for an
appointment

Walnut Crescent Cookies

(NC)—These rich, buttery cookies can be prepared days before the big party and are sure to wow your holiday guests. A sprinkle of vanilla sugar is a delightful addition to each crumbly bite.

- 2-1/3 cups flour 575 mL
- 3/4 cup ground California walnuts 175 mL
- 1/4 tsp salt 1 mL
- 1/4 tsp cinnamon 1 mL
- 1 cup icing sugar 250 mL
- 1 tsp vanilla 5 mL
- 2 eggs
- 1 cup cold butter, cubed 250 mL
- 1/4 cup melted butter 50 mL
- 1/3 cup vanilla sugar 75 mL



In food processor, pulse together flour, walnuts, salt, cinnamon and icing sugar to combine. Pulse in vanilla and eggs. Add butter and pulse to form dough, about 30 seconds.

Shape dough into a disc and wrap in plastic wrap. Refrigerate for at least one hour and up to two days.

Preheat oven to 325°F (160°C).

Form chilled dough into little finger shaped cookies, about 1-1/4-inch (3 cm) in length. Shape into crescents and place on parchment lined cookie trays 1-inch (2.5 cm) apart. Bake in preheated oven 10 to 12 minutes or until bottoms are lightly browned.

Brush warm baked cookies with melted butter and roll in vanilla sugar.

Cool cookies completely on wire rack.

Makes about 60 cookies.

Source: www.walnutinfo.com.



If you're a parent who smokes, you know it can be hard to resist lighting up in the car.

But it exposes your kids to the risk of serious childhood illnesses. Even on short trips. Even with the windows rolled down. **Campaign for a Smoke-free Ride is asking parents across Ontario to protect their kids by not smoking in the car.** It may not be easy. But your kids will thank you for it.

Call 1-888-344-LUNG (5864) for more information, or visit smokefreeride.ca



DON'T DRINK AND DRIVE - MAKE SURE THAT YOU WILL BE AROUND FOR YOUR FAMILY FOR YEARS TO COME!

TEMPORARY EQUIPMENT OPERATORS OPERATOR II

(Rate of Pay = \$ 21.95/ hour)
(Probationary Rate = \$18.66 / hour)



The Township of Chapleau is seeking experienced EQUIPMENT OPERATORS to assist in the day to day operations of the Public Works Department for up to a six month term. This is a unionized environment

The successful candidate must possess the following:

- A valid D-Z license.
- A minimum three (3) years operating experience.
- Provide proof of a grade 12 diploma, or equivalent.
- Experience operating various types of snow and earth moving equipment.
- A willingness to work on a rotational basis for refuse collection.
- Ability to work both individually and in a team environment.
- Ability to work shift work.

Interested candidates should submit a typed resume complete with covering letter and proof of qualifications, in confidence by 4:00 pm, Wednesday, December 17th, 2008 to the undersigned.

In accordance with the Municipal Freedom of Information and Privacy Act, the information gathered is collected pursuant to the Municipal Act 2001 and will be used for the purpose of candidate selection.

We thank all candidates for their interest. Only candidates selected for interviews will be contacted.

Allan Pellow, CAO, Admin./greffier
Township Of Chapleau / Municipalité de Chapleau
P.O. Box/C.P. 129
Chapleau, Ontario
POM 1K0
Ph./Tél.: 864-1330, Fax/Télécopieur: 864-1824
apellow@township.chapleau.on.ca

OPÉRATEURS TEMPORAIRE D'ÉQUIPEMENT OPÉRATEURS II

(Rémunération = 21.95\$/ heure)
(Période à l'essai = 18.66\$ / heure)

La municipalité de Chapleau est à la recherche d'OPÉRATEURS D'ÉQUIPEMENT pour aider aux tâches quotidiennes du Service des travaux publiques jusqu'à concurrence de 6 mois. Il s'agit d'un poste syndiqué.

L'heureux candidat doit posséder les compétences suivantes :

- un permis valide de catégorie D-Z.
- au moins trois (3) ans d'expérience à titre d'opérateur d'équipement.
- un diplôme de 12e année, ou son équivalent.
- une expérience en matière d'équipements variés, tels que déblayeurs de neige ou engins de terrassement.
- être disposé à travailler par rotation à la cueillette des ordures.
- l'habileté à travailler seul ou en groupe.
- être disposé à travailler en quarts horaires.

Prière de faire parvenir au soussigné de manière confidentielle son curriculum vitae, dactylographié avec lettre de demande et documentation à l'appui, au plus tard le mercredi 17 décembre à 16h.

Conformément à la Loi municipale sur le droit à la vie privée et la divulgation de renseignements personnels, tout renseignement sera recueilli selon les normes de la Loi municipale de 2001 aux fins de sélection des candidats.

Nous remercions tous les postulants de leur intérêt. Seulement les candidats choisis pour une entrevue seront contactés.

La francophonie en folie



13^E JOURNÉE DE LECTURE - UN SUCCÈS!

FormationPLUS, en collaboration avec la garderie et les écoles Sacré-Coeur et Trillium, a eu sa journée de lecture annuelle le mois dernier.

La 13^e journée de lecture a eu lieu le 13 novembre et le total de minutes lues était près de 13 000 soit 12 975. Ça fait beaucoup de 13, n'est-ce pas?

Comme tous les ans, un tirage a lieu pour différents groupes d'âge. Cette année, les prix variaient. Certains ont reçu des livres et d'autres des billets pour des spectacles locaux.

Les gagnants des tirages étaient: Nolan Binette, Tanner Chisholm, Matraca Chiasson, Tyler Card et Rachelle Pilote. La personne qui a gagné le prix "thème" est Stéphanie Groulx. Le thème, cette année, était les superstitions et la malchance.



De gauche à droite: Nolan Binette, Tanner Chisholm et Matraca Chiasson. En arrière: Lilianne St-Martin.

CAMPAGNE DE BIENFAISANCE

La campagne de bienfaisance est partie à l'École secondaire catholique Trillium. Les membres du Conseil des élèves et le personnel relèveront des défis afin d'encourager l'école à amasser le plus de nourriture non périssable possible. Dans le but d'augmenter le nombre d'items accumulés, le CDE a organisé un «Blitz» de porte en porte dans la communauté le mercredi 10 décembre.

L'école a aussi obtenu l'appui du chanteur du groupe SWING, Michel Bénac, qui a promis de se faire épiler (ou raser) la poitrine si le but de deux mille items est atteint. Il se fera enregistrer sur vidéo et le fera acheminer à l'école afin qu'on puisse en témoigner. Si vous désirez appuyer cette campagne, vous pouvez apporter vos aliments non-périssables au 69, rue Birch ou à Trillium.

CLUB D'HUMOUR

Le vendredi 5 décembre, le Club d'humour offrait au public un spectacle de sketches, de vidéos et d'une parodie musicale. Pendant presque deux heures, des personnages farfelus ont animé la scène pour faire dilater la rate de certains spectateurs et en faire pleurer d'autres. On a revu Pépé et Paco et autres sketches des années

précédentes ainsi que des sketches inédits. Le thème de Noël était présent dans quelques sketches afin de souligner le temps de l'année. Le club a aussi fait jouer des vidéos humoristiques montées au courant des derniers mois. On aura la chance de revoir le club une deuxième fois en spectacle en février.

LES VALEURS

À SACRÉ-COEUR

Félix Beaulieu et Renay Bernier se sont mérités un panier-cadeau de la part du CÉC pour être les élèves qui ont le plus démontré la valeur du mois. Des certificats ont aussi été remis par classe. Pour le mois de novembre, Natasha Boucher Anabelle Hazen, Félix Beaulieu, Megan Hazen, Megan Morin et Renay Bernier ont reçu un certificat.



N
O
Ë
L



Visitez régulièrement: www.francochapeau.ca

À LA RECHERCHE D'UN CADEAU?

Vous êtes à la recherche de quelques petits cadeaux? Il y a sûrement quelque chose à la Librairie du Centre. L'on trouve, entre autres, des livres pour les jeunes et les moins jeunes, des CD et des DVD en français.

Les heures d'ouverture sont du lundi au vendredi de 9 h à midi et 13 h à 16 h. Nous sommes aussi ouverts les samedis 13 et 20 décembre de 13 h à 15 h. De plus, nous allons avoir une foire à l'École Sacré-Coeur le mercredi 17 décembre de 10 h à 15 h30 et 18 h 30 à 21 h.

Alors, passez nous voir soit au bureau ou à l'école afin de voir notre sélection!



NOUVEAU PROJET À FORMATIONPLUS

Grâce à l'appui financier de la Fondation Trillium de l'Ontario, FormationPLUS a embauché Julie Desbois comme agente de projet. Elle sera chargée d'élaborer de nouvelles stratégies de marketing et de prise de contact. De plus, les programmes actuels seront adaptés pour répondre aux besoins de formation professionnelle des apprenants adultes francophones de Chapleau et de la région. C'est un projet d'une

durée d'un an.

Une première initiative du projet est de mettre sur pied un programme d'appui pour les parents des enfants au niveau primaire (1^{er} à la 3^e année). Un sondage a été distribué afin de voir l'intérêt des parents. Si vous n'avez pas encore remis le sondage, veuillez le faire cette semaine. Vous pouvez le remettre à l'école ou à FormationPLUS (69, rue Birch) avant le 18 décembre.

NOUVEAU PRÉSIDENT AU CSCNO

Au cours de la réunion inaugurale du Conseil qui s'est tenue le samedi 6 décembre dernier, les membres ont élu des nouveaux dirigeants pour l'année 2008-2009. M. Marcel Montpellier assumera le rôle de président et M. Paul Demers a, quant à lui, accepté d'assurer la vice-présidence.

M. Montpellier se dit fier de pouvoir représenter le CSCNO qui, depuis septembre, s'est doté d'une nouvelle mission et d'une nouvelle vision. «L'énoncé de vision, Des élèves fiers d'être catholiques et francophones prêts à prendre leur place dans la société, exprime bien notre mandat et nous rappelle la valeur ajoutée de l'éducation catholique de langue française, dit-il. Je me réjouis de pouvoir oeuvrer avec une équipe qui a à coeur la réussite de chaque élève.»

Pour sa part, Mme Lyse-Anne Papineau tient à remercier M. André Bidal, président sortant, pour

l'excellent travail qu'il a effectué et elle envisage avec enthousiasme l'année qui s'annonce: « Nos deux élus sauront certainement bien représenter nos contribuables catholiques à l'échelle locale et provinciale. Il me fera plaisir de collaborer avec messieurs Montpellier et Demers, ainsi que toute l'équipe des conseillères et des conseillers scolaires, dans la mise en oeuvre de notre nouvelle mission et vision.»

Rappelons que, dans le cadre d'une soirée vin-fromage tenue le 5 décembre dernier, le Conseil scolaire catholique du Nouvel-Ontario a dévoilé officiellement ses nouvelles mission et vision, ainsi que sa nouvelle image de marque, en présence de ses nombreux partenaires communautaires. Le Conseil arborera dorénavant le slogan « L'aventure commence ici! »

Source : M. Marc Lauzon
Coordonnateur en construction identitaire

Joyeux Noël et Bonne Année!

ACTIVITÉS À VENIR...

- 1-18 Cueillette de denrées non-périssables (Trillium)
- 11 Sports : St-Joseph @ ESCT (Trillium)
- 13 Librairie du Centre au 69, rue Birch - 13h à 15h (FormationPLUS)
- 15 Soirée de la remise des bulletins - 7^e et 8^e à 19h (Trillium)
- 16 Remise de bulletins (Sacré-Coeur)
- 17 Messe à l'église (Sacré-Coeur)
- 17 Foire de livres à l'École Sacré-Coeur de 10h à 15h30 (FPLUS et SC)
- 17 Soirée de parents (Sacré-Coeur)
- 17 Foire de livres à l'École Sacré-Coeur de 18h30 à 21h (FPLUS et SC)
- 18 Concert à 13h30 (Sacré-Coeur)
- 19 Ralliement-succès (Sacré-Coeur)
- 19 Dîner de Noël pour les élèves (Sacré-Coeur)
- 19 Dîner partage pour Noël (Trillium)
- 20 Librairie du Centre au 69, rue Birch - 13h à 15h (FormationPLUS)
- 20-4 Vacances de Noël (Trillium, Sacré-Coeur, FormationPLUS et CCLH)
- 24 Messe de Noël à 20h (B) (Paroisse Sacré-Coeur)
- 24 Messe de Noël à 22h (B) (Paroisse Sacré-Coeur)
- 25 Messe de Noël à 11h (B) (Paroisse Sacré-Coeur)
- 5 jan Retour à l'école/centre (Trillium, Sacré-Coeur, CCLH et FPLUS)

Le CSCNO ratifie ses quatre ententes collectives avec les syndicats

Le 25 novembre dernier, le Conseil scolaire catholique du Nouvel-Ontario (CSCNO) a ratifié les ententes collectives des enseignants suppléants (Association des Enseignantes et Enseignants Franco-Ontariens du Moyen-Nord - AEFO), du personnel de bureau, des éducateurs et superviseurs du midi (Unité 61, Fédération des enseignantes et enseignants des écoles secondaires de l'Ontario - FEËSO) et du personnel de conciergerie, entreposage,

d'immobilisation et entretien (filiale 4274 du Syndicat canadien de la fonction publique - SCFP). Étant donné qu'une ratification avec le syndicat des enseignants réguliers (AEFO) avait déjà été réalisée le 28 octobre dernier, le CSCNO a ainsi conclu des ententes avec chacun de ses syndicats.

La durée des conventions collectives est de 4 ans. Dans chacune de ces ententes, une hausse salariale annuelle de 3 % a été acceptée, ainsi que des améliorations aux conditions d'emploi et

aux avantages sociaux. Les documents sont datés du 1er septembre 2008.

La directrice de l'éducation du Conseil, Mme Lyse-Anne Papineau, félicite toutes les parties pour ces ententes : « Je tiens à remercier l'équipe du Conseil, ainsi que les représentants syndicaux, qui ont travaillé sur ces ententes. Les relations de travail entre les syndicats et le Conseil ont toujours été bonnes, et nous espérons conserver ce respect mutuel au

cours des prochaines années. »

Le Conseil scolaire catholique du Nouvel-Ontario, un des plus grands conseils scolaires de langue française en Ontario, réunit quelque 7500 élèves répartis dans 35 lieux d'enseignement, dont 25 écoles élémentaires, 9 écoles secondaires et 1 centre d'éducation aux adultes. Plus de 1000 employés travaillent, de près ou de loin, au développement des élèves à leur plein potentiel.

Chapleau Ski Club

is offering a Holiday Pass (pending opening) that includes skiing from December 19 – January 3 for \$100.00**

Holiday Hours (pending opening)

December 2008

Sunday 21:1-5

Monday 22:1-4

Tuesday 23:1-4

Wed. 24:1-4 and 7-10

Thursday 25: **Closed**

Friday 26: 1-4 and 7-10

Saturday 27: 1-5 and 7-10

Sunday 28: **Closed**

Monday 29: **Closed**

Tuesday 30: 1-4

Wed. 31:1-4

January 2009

Thursday 1: 1-4 and 7-10

Friday 2: 1-4 and 7-10

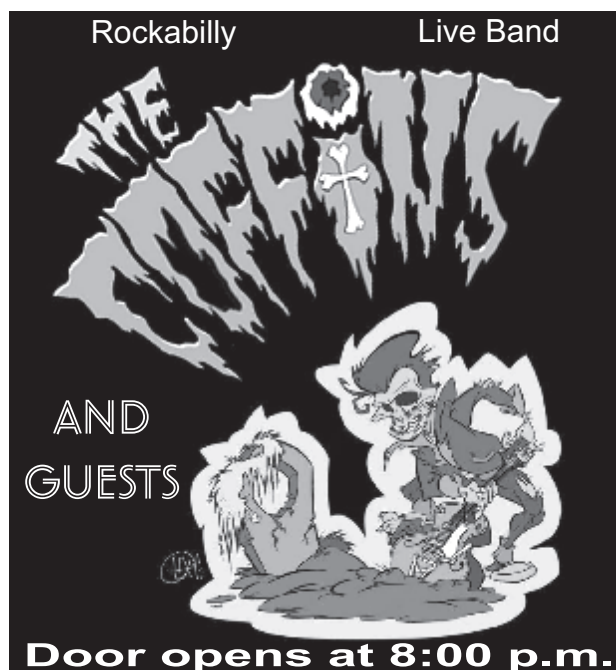
Saturday 3: 1-5 and 7-10

Sunday 4: 1-5



At the Moose Hall December 20th

A DONATION will be appreciated
at the door to support a worthwhile
community charity.



Door opens at 8:00 p.m.

LOCAL TALENT COMING OUT OF THE CLOSET!

THIS IS A LICENSED EVENT SO AN AGE OF MAJORITY
OR PROPER I.D. IS NEEDED TO GET IN.

There will be many little surprises as well as lights and sounds
by BIZICK! along with "The Coffins" merchandise table set up
with goodies... bands need to eat!

Hope to see you all there.



Si vous êtes un parent fumeur, vous savez qu'il peut être difficile de résister à l'envie de fumer dans la voiture.

Cependant, vos enfants sont alors exposés à des risques de maladies infantiles graves, même sur de courtes distances ou si les vitres sont baissées. **La campagne Roulez sans fumée demande aux parents de l'Ontario de protéger leurs enfants en ne fumant pas dans la voiture.** Ce n'est peut-être pas facile, mais vos enfants vous en remercieront.

Pour de plus amples renseignements,
composez le 1 888 344-5864.

L'ASSOCIATION PULMONAIRE



LA CAMPAGNE
ROULEZ SANS FUMÉE

The Chapleau Child Care Centre

would like to assist you

to take care of your children while you work, attend school or enjoy that much-needed break.

We offer a variety of early learning and care programs for children from birth to twelve years of age.

Services are available in French and English from 7:30 a.m. to 5:30 p.m. Monday to Friday each week.

We also offer different user options, family rates and subsidy.

Stop by the Centre at 28 Golf Road or call 864-1886 for more information!!

Let us be a part of your child's learning experience!



THE LOCAL MARKET PLACE

CHADWIC HOME, FAMILY RESOURCE CENTRE

Offers shelter, emotional support, and information for women and their children who are in crisis situations. We have a Toll Free Crisis Line which is staffed 24 hours a day. We can arrange for free transportation to the Centre for women who live in the Algoma/Chapleau area. We also offer support to women who live in the communities of Chapleau, White River, Dubreuilville, and Hornepayne through our Outreach Program. Our Outreach Worker travels to those communities to meet with women who need emotional support as well as information about their rights and options. If you need to speak with the Outreach Worker when she is in your community, you can call the Centre at any time to set up an appointment. You do not need to be a resident of the Centre in order to use our services. If you need someone to talk to or if you just need someone to listen, call our Toll Free Crisis line at 1-800-461-2242 or you can drop in at the Centre. We are here for you.

ALCOHOLICS ANONYMOUS
Offers help to anyone who desires to stop drinking. Open discussion meetings: Wednesday 7:30 p.m. & Sunday 2:00 p.m. Trinity United Church basement. Telephone contacts: 864-2786

ALCOOLIKES ANONYMES
Offre de l'aide à celui ou celle qui désire arrêter de boire. Les rencontres ont lieu tous les mercredis soirs à 19h (7:00 p.m.) Au sous-sol de l'église Sacré-Coeur. Téléphonnez au 864-2786

Narcotics Anonymous offers help to anyone who desires to stop using drugs. Meeting every Thursday 7:30 p.m. basement Sacred Heart Church. Telephone contact 864-2786.

Société Alzheimer Society meetings will be held at the Chapleau Hospital every 1st Monday of each month starting from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.

APARTMENTS FOR RENT

Looking for a new place? 2-bedroom and 3-bedroom apartments available. They include a fridge, stove, washer/dryer hookups and parking with plug-in. Available immediately. Call 864-2282 or 1022 Cont

You need a decent apartment with 1, 2 or 3 bedrooms, fully or semi-furnished, or not, dryer and washer hookups, outdoor balcony, storage shed, private parking. Central location. Call Quality Rental at 864-9075 and leave message. Mar14

Large, 1 bedroom apt. w/ fridge and stove. Great view, quiet building all included for \$450 a month. Satellite hook-up available and recently renovated. Call 864-1207 after 5 pm. Dec13

1 Bedroom Apartment, close to downtown. Fridge & Stove included, laundry facilities, secured storage, parking & outdoor plug-in included. Available January 1/09. Contact: Bertrand Apartments (705) 864-0230. Feb28

FOR SALE

Argo-6 wheel. Call to view 864-9007 Dec13

HOUSE FOR SALE

Home for sale on Devon Siding road 3 bdrm, 2 baths, eat-in kitchen, pantry, dining room, large living room, sunroom, partially finished basement, new roof 2008, large cedar deck, 24'x44' heated 2 story garage with heated workshop and full loft, wood fired boiler, second garage/ woodshed approx. 24'x24', green house, mature gardens and more. Call 864-9007 for an appointment to view. Dec13

OFFICE SPACE FOR RENT

Office space for rent. Available immediately. For more information please call 705-864-1367. Cont

SERVICES

Precision Cleaning service- Specializing in high quality residential, commercial and construction cleaning. 18 year professional service. Supplies provided, bonded and insured, serving Chapleau and surrounding areas. For your free estimates call 705-929-9647 or email at marty.041@hotmail.com. Jan10

WANTED

Any old or used taxidermy no longer needed or wanted. Fish, birds, animals anything. Will take all. 864-0122 or 905-977-7062 Dec20

WOOD STOVES

For Sale, New Blaze King Wood Stoves, shipped direct to Chapleau. For the best prices on Blaze King wood stoves call Rick Geroux: 705-779-3304. ctd

The Chapleau Child Care Centre is sponsoring free public skating on Saturdays from 7:00 - 8:30 p.m. beginning on Saturday, December 13, 2008. Everyone is encouraged to attend!"

CLIP Save

Chez Chiens Pet Supplies BLOWOUT SALE
Up to 50% off!
Monday December 15th
100 Queen St. S.
11am to 7pm ONLY!
No advance orders - first come, first serve!

Chapleau Ski Club Bottle Drive
Saturday
December 27, 2008

FOR SALE
Scotch Pine and Spruce
Christmas Trees Available at Valentine Farms
(On Broomhead Road, just past the Hospital)
Weekdays 4 to 9 p.m.
Weekends 9 a.m. to 9 p.m.

NEW AT THE CHAPLEAU PUBLIC LIBRARY
NEW BOOKS
We now have all the 2009 Canada Reads Selection.
The Book of Negroes by Lawrence Hill
Mercy Among the Children by David Adams Richards
The Outlander by Gil Adamson
Fruit by Brian Francis
The Fat Woman Next Door is Pregnant by Michel Tremblay
WANTED
Copies of the "Chapleau Post" whatever the condition for the Library. Thank You!

SLOMA CLEANERS
Drop off at Between Friends (Cedar Grove)
Mon.-Fri. 8:30 to 12:00 & 1:00 to 4:30

BERRY'S FREIGHT SERVICES
TIMMINS - CHAPLEAU - TIMMINS
MONDAY TO FRIDAY
1lb. to 10,000 lbs.
FOR QUALITY SERVICES AT INEXPENSIVE PRICES GIVE US A CALL AT 1-705-264-4334

ALL ADS ARE ACCEPTED AT THE CHAPLEAU INNOVATION CENTRE
DEADLINE FOR RECEIVING ADS IS WEDNESDAY 4:00 p.m.
CLASSIFIED ADVERTISING RATES
Regular Classified Ads
First 25 words or less \$6.00
Each additional word \$0.15+GST
No refunds on cancelled classified ads.

Commercial Building AVAILABLE for rent 1100 sq. feet
Call Doug at 864-1032

MISSION MOTORS
Travis Gendron Sales Manager
61 Mission Road Wawa, Ontario P0S 1K0
Tel: 705-856-2394
Cell: 705-856-5595
Fax: 705-856-4290
travisgendron@missionmotors.com

NEW & PRE OWNED
WHEELER DEALERS
Goodwinch
WHEELER DEALERS
WHEELER DEALERS
WHEELER DEALERS

PONTIAC GM GMC CHEVROLET

ALLEMANO & FITZGERALD
Barristers and Solicitors
MICHAEL G. ALLEMANO, B.A., L.L.B.
Certified by the Law Society as a Specialist in Real Estate Law
P.O. Box 10, 369 Queen St. E. Suite 103, Sault Ste. Marie, Ontario P6A 1Z4
Phone (705) 942-0142 Fax (705) 942-7188
P.O. Box 1700, 55 Broadway Avenue, Wawa, Ontario P0S 1K0
Phone (705) 856-4970 Fax (705) 856-2713

Northern Lights Ford Sales
Andrew G. McKenzie
11 Years of Service
Highway 17, North P.O. Box 1033 Wawa ON. P0S 1K0
Bus: 705.856.2775 Fax: 705.856.4862
sales@northernlightsford.ca

BODYLINES BY CRACK LTD.
-5 Licensed Bodymen
-Insurance Claims
-Windshield Repairs and Replacement
-Radiator Repairs
-State of the Art Frame Machine
ALL WORK GUARANTEED
PLEASE CALL 705-856-1406

LVP LABERGE VENNE & PARTNERS
PROFESSIONAL CORPORATION
CHARTERED ACCOUNTANTS and CONSULTANTS
COMPTABLES AGRÉÉS et CONSULTANTS

Professional Services to Northern Ontario for 25 years
Financial Statements for Small Business & Corporations
Tax Returns - Personal, Corporate and Trust/Estate
Personal, Retirement, Estate Financial and Tax Planning Strategies
Business Projections, Plans and Financial Proposals
Computer Consulting
ACCPAC and Quickbooks

1970 Paris Street, Sudbury, Ontario P3E 3C8
(705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvpartners.ca

LVP LABERGE VENNE & PARTNERS
PROFESSIONAL CORPORATION
CHARTERED ACCOUNTANTS and CONSULTANTS
COMPTABLES AGRÉÉS et CONSULTANTS

25 ans de service professionnels pour les entreprises du Nord de l'Ontario
États financiers pour petites et moyennes entreprises et corporations
Rapports d'impôts personnel, de compagnie et de fiducie
Planification financière et fiscale personnelle et de compagnie
Projections financières, plans d'affaires et propositions de financement
Consultation en informatique
ACCPAC et Quickbooks

1970 rue Paris, Sudbury, Ontario P3E 3C8
(705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvpartners.ca

Do not miss this one!

**STARTING FRIDAY
DECEMBER 12TH
UNTIL SUNDAY
DECEMBER 14th**

COLLINS HOME
FURNITURE WILL BE
HAVING A
**NO GST/NO PST
EVENT**

**ON ALL FURNITURE AND
MATTRESSES
IN STORE**



COLLINS HOME HARDWARE
864-1030



*Walk With Us!
Marchez avec nous!*



**Adult
and
Seniors
Walking
Group**

Every Tuesday and Thursday / Chaque mardi et jeudi
10:10 to 11 a.m. / 10 h 10 à 11 h
Chapleau High School
(meet in the cafeteria / se rendre à la cafétéria)

Free bus service for seniors (meet at Cedar Grove, 10 a.m.)
Service d'autobus gratuit pour les aînés (se rendre à Cedar Grove, 10 h)

**Groupe de
marche
pour les
adultes de
tous âges**

Sponsored by the Township of Chapleau and the Independent Order of Oddfellows. / Commandité par le Canton de Chapleau et l'Independent Order of Oddfellows.

For more information, please call 864-1610.
Pour plus d'information, composez 864-1610.

ACTIVE2010

VIE ACTIVE2010



Sudbury & District Health Unit



Service de santé publique de Sudbury et du district



This program is supported by the Government of Ontario.
Ce programme bénéficie de l'appui du gouvernement de l'Ontario.



SALE CONTINUES on all FASHIONS

Evening Dresses, tops, pants, shirts, jackets, sweaters
up to

50% off

in time for Christmas Parties & Gift Giving

SUNDAY SPECIAL

NO PST - NO GST on all Giftware

(Food products & chocolate excluded)
plus

FREE GIFT WRAPPING

COMPARE - WE WILL NOT BE UNDERSOLD!

Chapleau Village Shops

WORKWEAR • FASHIONS • JEWELLERY • GIFTWARE

864-1114

